



ZMĚNY PROVÁDĚCÍCH PŘEDPISŮ K JEDNACÍMU ŘÁDU TRIBUNÁLU [2025/810]

TRIBUNÁL,

s ohledem na článek 243 svého jednacího řádu;

s ohledem na prováděcí předpisy k jednacímu řádu Tribunálu;

vzhledem k tomu, že Tribunál při přepracování prováděcích předpisů k jednacímu řádu rozhodl, že v řízeních o předběžné otázce nebude vyhotovována stručná zpráva k jednání, a to v souladu s přístupem Soudního dvora, který od vyhotovování této zprávy upustil ve všech věcech, které mu jsou předkládány, v souladu se změnou statutu Soudního dvora Evropské unie nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 741/2012 ze dne 11. srpna 2012 o změně Protokolu o statutu Soudního dvora Evropské unie a přílohy I k němu (Úř. věst. 2012, L 228, s. 1);

vzhledem k tomu, že v případě přímých žalob je stručná zpráva k jednání nástrojem vyřizování soudních věcí, díky němuž by mělo být možné provést syntézu věci sloučením nebo přeformulováním žalobních důvodů a argumentů účastníků řízení;

vzhledem k tomu, že plošné vyhotovování této zprávy má nicméně hospodářský dopad, neboť jsou s ní spojeny značné náklady na překlad, jakož i procesní dopad, zejména na délku řízení, jelikož musí být dokončena, přeložena a doručena v zásadě tři týdny před jednáním;

vzhledem k tomu, že za účelem usnadnění rychlého a cíleného průběhu řízení v souladu s proaktivním vyřizováním věcí je třeba stanovit, že stručná zpráva k jednání se vyhotoví pouze tehdy, pokud to Tribunál nebo soudce zpravodaj považují za vhodné v zájmu řádného výkonu spravedlnosti;

vzhledem k tomu, že zprávy k jednání vyhotovené v případě společného jednání jsou jediným prostředkem, který umožňuje seznámit se s žalobními důvody a argumenty všech účastníků řízení ve věcech, které jsou předmětem takového jednání;

vzhledem k tomu, že v praxi může být vyhotovení jediné zprávy k jednání u některých společných jednání užitečné, ale není výslovně stanoveno ve stávajícím znění příslušného ustanovení;

vzhledem k tomu, že v případě společných jednání je zpráva k jednání v každé věci vyhotovena v jednacím jazyce této věci a omezuje se na obsah této věci, zatímco jednací jazyky věcí, které jsou předmětem společného jednání, se mohou lišit;

vzhledem k tomu, že z důvodů řádného výkonu spravedlnosti je tedy třeba stanovit, že stručná zpráva k jednání se vyhotovuje zvlášť pro každou z věcí, kterých se společné jednání týká, nebo společně pro všechny tyto věci, nerozhodne-li Tribunál nebo soudce zpravodaj jinak, a že se doručuje ve všech jednacích jazycích dotčených věcí všem účastníkům řízení předvolaným na toto jednání;

PŘIJÍMÁ TYTO ZMĚNY PROVÁDĚCÍCH PŘEDPISŮ K JEDNACÍMU ŘÁDU TRIBUNÁLU:

Článek 1

Body 210 a 211 prováděcích předpisů k jednacímu řádu Tribunálu ⁽¹⁾ znějí:

- „210. Považuje-li to Tribunál nebo soudce zpravodaj za vhodné v zájmu řádného výkonu spravedlnosti, vyhotoví soudce zpravodaj stručnou zprávu k jednání, která slouží k přípravě jednání. Tribunál se vynasnaží, aby byla stručná zpráva k jednání doručena zástupcům účastníků řízení tři týdny před jednáním.
211. Rozhodne-li se Tribunál konat v několika věcech společné jednání podle článku 106a jednacího řádu, vyhotoví se stručná zpráva k jednání zvlášť pro každou z dotčených věcí nebo společně pro všechny tyto věci, nerozhodne-li Tribunál nebo soudce zpravodaj jinak. Tyto zprávy nebo tato zpráva se doručí ve všech jednacích jazycích dotčených věcí všem účastníkům řízení předvolaným na toto jednání.“

Článek 2

Tyto změny prováděcích předpisů k jednacímu řádu Tribunálu se zveřejní v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Vstoupí v platnost dne 1. června 2025.

V Lucemburku dne 9. dubna 2025.

vedoucí soudní kanceláře
V. DI BUCCI

předseda
M. VAN DER WOUDE

⁽¹⁾ Úř. věst. L 2024/2097, 12.8.2024, oprava Úř. věst. L 2024/90651, 24.10.2024.